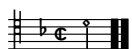


Petit Jacquet

Superius

Jean Courtois

Pe - tit Jacquet estoit en la cui - si - - - ne, Pe -
5 tit Jacquet estoit en la cui - si - ne, Par ung trail - ly voy - ant se - cre - te -
10 ment Le grant val - let Le grant val - let qui bai - soit la mes - chi - ne,
15 G.P. pas - sant le temps tres a - mou - reu - se - ment: Jac - quet cri - a:
20 `Val - let, tout dou - ce - ment, Val - let, tout dou - ce - ment! Que fai - ctes vous
24 a nos - tre cham - be - rie - re?' `Je fais, Je fais, Je fais,' dit
28 il, `A ton com - man - de - ment, Sig - ne du cul, Sig - ne du cul, Sig -
32 ne du cul, que tu t'en ail - le ar - rie - re,' Sig - ne du cul, Sig -
36 ne du cul, Sig - ne du cul, que tu t'en ail - le ar - rie - re,'



Petit Jacquet

Altus

Jean Courtois

Pe - tit Jac-quet es - toit en la cui - si - ne, Pe-tit Jac-
5 quet es-toit en la cui - si - ne, Par ung trail - ly voy-
9 ant se-cre - te-ment Le grant val - let, Le grant val-let qui bai-soit la mes-
14 chi - ne, pas-sant le temps tres a-mou-reu-se-ment: Jac-quet cri-
18 a, Jac-quet cri - a: `Val-let, tout doul-ce-ment, Val - let, tout doul-ce-
23 ment! Que faictes vous a nostre chambe-rie - re?' `Je fais,' dit il, `Je fais,' dit
27 il, `Je fais,' dit il, `Je fais,' dit il, `A ton com-man-de-ment, Sig-
31 ne du cul, Sig-ne du cul, que tu t'en ail-le ar - rie - re!' `A ton com-man-de-
35 ment, Sig - ne du cul, Sig-ne du cul, que tu t'en ail-le ar - rie - re!

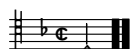


Petit Jacquet

Tenor

Jean Courtois

Pe - tit Jac - quet es - toit en la cui - si - - ne, Pe - tit Jac -
5 quet es - toit en la cui - si - - ne, Par ung trail - ly voy - ant se - cre - te -
10 ment Le grant val - let qui bai - soit la mes - chi - - - ne,
15 ^{G.P.} pas - sant le temps tres a - mou - reu - se - ment: Jac - quet cri - a, Jac -
19 quet cri - a: `Vallet, tout doul - cement, Val - let, tout doulce - ment! Que faictes
24 vous a nostre chambe - rie - re? `Je fais, Je fais, Je fais, Je fais,' dit
28 il, `A ton com - man - de - ment, A ton com - man - de - ment, Sig - ne du cul, Sig -
31 ne du cul, Signe du cul, que tu t'en aille ar - rie - re, A ton commande -
35 ment, Signe du cul, Signe du cul, Signe du cul, que tu t'en aille ar - rie - re,'



Petit Jacquet

Bassus

Jean Courtois

Pe - tit Jac-quet, Pe - tit Jac-quet es-toit en
6 la cui - si - ne, Par ung trail - ly voy - ant se - cre - te - ment
10 Le grant val-let qui bai-soit la mes - chi - ne,
15 G.P. pas-sant le temps tres a-mou-reu-se-ment: Jac-quet cri - a, Jac-quet
19 cri - a: `Val-let, tout doul - ce-ment, Val - let, tout doul-ce-
23 ment! Que fai-ctes vous a nostre cham-be - rie - re?' `Je fais, Je
27 fais, Je fais,' dit il, `A ton com-man-de-ment, Sig-ne du cul,
31 Sig-ne du cul, que tu t'en aille ar - rie - re, A ton com-man-de-
35 ment, Sig-ne du cul, Sig-ne du cul, que tu t'en aille ar - rie - re,'

Translation:

Small Jacquet was in the kitchen. Through a grating, he peered at a manservant passing time making out with the maid.

Jacquet cried out: “Careful, valet! What are you doing with our chambermaid?”

He said, “If you please, I’m making the standard sign that you should show me your backside as you leave.”

Petit Jacquet

Jean Courtois

Pe - tit Jac - quet es - toit en la cui - si -

Pe - tit Jac - quet es -

Pe - tit Jac - quet es - toit en la cui -

Pe - tit

- - - ne, Pe - tit Jac - quet es - toit en la cui - si -

toit en la cui - si - ne, Pe - tit Jac - quet es - toit en la cui - si -

si - - - ne, Pe - tit Jac - quet es - toit en la cui - si -

Jac - quet, Pe - tit Jac - quet es - toit en la cui - si -

ne, Par ung trail - ly voy - ant se - cre - te - ment Le grant val - let Le

ne, Par ung trail - ly voy - ant se - cre - tement Le grant val - let, Le

ne, Par ung trail - ly voy - ant se - cre - te - ment Le grant val - let qui bai - soit

ne, Par ung trail - ly voy - ant se - cre - te - ment Le grant val - let qu

grant val - let qui bai - soit la mes - chi - ne, passant le temps tres a - mou - reu - se

grant val - let qui bai - soit la mes - chi - ne, passant le temps tres a - mou - reu - se

la mes - chi - ne, passant le temps tres a - mou - reu - se

bai - soit la mes - chi - ne, passant le temps tres a - mou - reu - se

bai - soit la mes - chi - ne, passant le temps tres a - mou - reu - se

ment: Jac - quet cri - a: `Vallet, tout doul-cement, Val-

ment: Jacquet cri - a, Jac-quet cri - a: `Vallet, tout doul-cement, Val-

ment: Jacquet cri - a, Jac-quet cri - a: `Vallet, tout doul-cement, Val-

ment: Jacquet cri - a, Jac - quet cri - a: `Vallet, tout doul-cement, Val-

let, tout doul - ce-ment! Que fai-ctes vous a nos-tre cham - be -

let, tout doul-ce - ment! Que fai-ctes vous a nos-tre cham-be - rie -

let, tout doul-ce - ment! Que fai-ctes vous a nos-tre cham-be-

let, tout doul-ce - ment! Que fai-ctes vous a nos-tre cham - be-

rie - re?' 'Je fais, Je fais, Je fais,' dit
 re?' 'Je fais,' dit il, 'Je fais,' dit il, 'Je fais,' dit il, 'Je fais,' dit
 rie - re?' 'Je fais, Je fais, Je fais, Je fais,' dit
 il, 'A ton com-man-de-ment, Sig - ne du cul, Sig -
 il, 'A ton com-man-de-ment, Sig -
 il, 'A ton com-man-de-ment, A ton com-man-de-ment, Sig - ne du cul, Sig -
 il, 'A ton com-man-de-ment, Sig - ne du cul, Sig -

ne du cul, Sig - ne du cul, que tu t'en ail - le arrie - re,' Sig -

ne du cul, Signe du cul, que tu t'en ail - le ar-rie - re!' 'A ton commande-

ne du cul, Signe du cul, que tu t'en ail - le ar-rie - re, A ton commande-

Sig - ne du cul, que tu t'en ail - le ar-rie - re, A ton commande-

ne du cul, Sig - ne du cul, Sig - ne du cul, que tu t'en ail - le arrie - re,'

ment, Sig - ne du cul, Signe du cul, que tu t'en ail - le arrie - re!

ment, Signe du cul, Signe du cul, Signe du cul, que tu t'en ail - le arrie - re,'

ment, Signe du cul, Sig - ne du cul, que tu t'en ail - le arrie - re,'

¹LPM edition has a quarter note rest before this note.